

冬奧快開幕 溫哥華鬧雪荒

【編譯命智報/紐約時報二十三日報導】歷經七年的籌備，耗費了二十億美元的預算，即將於下月開幕的溫哥華冬季奧運現在已經萬事俱備，卻只缺白雪。

未降零度以下不見雪花

由於天公不作美，預定舉行六項奧運比賽的溫哥華塞浦路斯山奧運場地最近存雪急缺，天氣預報顯示當地短期內要見到雪花的機率極低，氣溫遲未降至攝氏零度以下，又使得製雪機毫無用武之地，溫哥華奧運主辦委員會恐怕不得不採取所有冬季奧運主辦城市最害怕的應變之道，也就是從高處把存雪用卡車或直升機等方式運至位於較低處的比賽場地。主辦單位還可能用稻草及木材先打造

出滑雪道的基礎後，再把運來的雪加在頂端，減少必須使用的雪量。據溫哥華奧運主辦委員會官員艾林格女士表示，在氣候溫和的狀況下，上述作法屬正常措施，委員會也有必要的技術、設備與專家，有信心能夠辦好這場冬季奧運。塞浦路斯山滑雪區上週也已停止開放滑雪，希望儘量保存積雪。塞浦路斯山距溫哥華市區直程只需三十分鐘，位於市區巴士的路線上，由於溫哥華氣候相對溫和，冬季又多雨霧，外界始終質疑在塞浦路斯山舉行奧運比賽的可行性。去年主辦單位曾在當地舉辦奧運試賽，結果就是因為雪量太少，平行大曲道比賽被迫取消，引來更多批評聲浪。

高處找雪應變 運至場地

據塞浦路斯山滑雪學校的教練賴德奧表示，今年冬天的缺雪問題主要是出現在塞浦路斯山三分之一處，由於塞浦路斯山規模不及惠斯勒等其他滑雪勝地，主辦單位要把雪自高處運至低處反而比較容易，運送距離只有一英里左右。幾乎所有冬季奧運主辦城市都曾擔心缺雪的問題，一九九八年冬季奧運在日本長野市舉行，是有史以來緯度最低的主辦城市。奧運開幕前數個月，所有人都擔

心選手會無雪可滑，沒想到長野竟在賽前下起大雪，雪量多到數項比賽被迫延期。據冬季奧運專家瓦勒金斯基表示，最後一個被迫採取人工運雪行動的主辦城市是一九六四年的奧地利因斯布魯克，當時奧國請出軍隊從高山盤下冰塊及數萬立方碼的積雪，才順利打造出雪橇與高山滑雪比賽所需的跑道。溫哥華奧運主辦委員會表示，奧運選手不會注意到腳下的雪有任何不同，但交叉滑雪與交叉單板滑雪項目則大約有三分之二英里的曲折跑道將是由人工打造出來。瓦勒金斯基則說，溫哥華奧運的缺雪問題恐成為未來冬季奧運的常態，全球暖化現象很可能影響到選擇奧運主辦地點的決定。

地球持續暖化

溫暖排行榜 2005年最熱

【編譯羅彥傑/綜合報導】美國航太總署(NASA)二十一日公布的最新地球溫度數字顯示，過去十年是有紀錄以來最溫暖的十年，證明地球持續暖化，而二〇〇九年也是自一八八〇年開始進行溫度測量以來第一溫暖的年份。航太總署表示，歷來最溫暖的一年是二〇〇五年，其他記錄到的最熱年份全都發生在一九九八年以後。進行這項調查的哥達德太空研究所所長漢森說，全球溫度因為海洋冷熱循環變化而改變。航太總署公布的資料顯示，過去三十年間，每十年氣溫就升高約攝氏〇.二一度。自一八八〇年以來，全球均溫已升高攝氏〇.八度。NASA旗下的另一個單位「國家氣候資料中心」，本週稍早也公布報告，同樣提到過去十年是歷年來最溫暖的十年。不過，該報告指二〇〇九年與二〇〇六年並列歷年溫暖排行榜第五名。

暖化新商機

北極鋪光纖 連結英、日

【編譯陳成良/美聯社安克治二十一日電】全球暖化讓北極海冰二〇〇七年底時融化至歷史低點，因此也開啓了一個全新的可能性：電本僅三億美元；因此，電信信集團取道貫通大西洋及太平洋的「西北水道」架設光纖電纜，連結東京與倫敦。這條光纖電纜將跨越整個地球，經過的地方多為美國及加拿大與公海，也會避開幾個糾紛較多的地點。其路線長達一萬六千零九十二公里，從日本的深海延伸至阿爾卑斯山，再往北進入白令海。之後再經過阿拉斯加北海岸的中繼站，以加強訊號。因應長距離傳輸。接下來該電纜便沿著西北水道，到達亞克肯奈電纜公司執行長艾貝爾指出，這一名為「北極

西北水道最短路徑

在金融世界中，更快的傳輸時間很重要，短短幾毫秒就可決定交易獲利與否。「西北水道」光纖電纜路線是東京至倫敦的最短海底路徑，如此一來，從英國至亞洲的訊息傳遞時間將縮短近一半。總部位在安克拉治的科迪亞電纜便沿著西北水道，到達亞克肯奈電纜公司執行長艾貝爾指出，這一名為「北極

傳訊時間縮短一半

這條光纖電纜將跨越整個地球，經過的地方多為美國及加拿大與公海，也會避開幾個糾紛較多的地點。其路線長達一萬六千零九十二公里，從日本的深海延伸至阿爾卑斯山，再往北進入白令海。之後再經過阿拉斯加北海岸的中繼站，以加強訊號。因應長距離傳輸。接下來該電纜便沿著西北水道，到達亞克肯奈電纜公司執行長艾貝爾指出，這一名為「北極